

Bruxelles, 30 settembre 2025  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2025/0305 (NLE)**

---

---

**13388/25  
ADD 1**

**AGRI 454  
FAO 45  
ENV 911  
RGA 5**

#### **NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	29 settembre 2025
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2025) 564 annex
Oggetto:	ALLEGATO della DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione in sede di organo direttivo del trattato internazionale sulle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura per quanto riguarda talune proposte presentate ai fini dell'adozione nel corso della sua undicesima sessione

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2025) 564 annex.

---

All.: COM(2025) 564 annex



COMMISSIONE  
EUROPEA

Bruxelles, 29.9.2025  
COM(2025) 564 final

ANNEX 1

## **ALLEGATO**

**della**

### **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione in sede di organo direttivo del trattato internazionale sulle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura per quanto riguarda talune proposte presentate ai fini dell'adozione nel corso della sua undicesima sessione**

## Allegato I

### PROGETTO DI MODIFICA DELL'ALLEGATO I DEL TRATTATO INTERNAZIONALE SULLE RISORSE FITOGENETICHE PER L'ALIMENTAZIONE E L'AGRICOLTURA

1. Secondo la posizione dell'Unione l'ambito di applicazione del sistema multilaterale di accesso e di ripartizione dei vantaggi ("sistema multilaterale") deve essere esteso quanto più possibile per contemplare tutte le risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura. Nell'allegato I del trattato internazionale sulle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura ("trattato"), dopo gli elenchi delle specie coltivate alimentari e dei foraggi è pertanto inserito il seguente paragrafo:

*"[i]n conformità degli obiettivi e dell'ambito di applicazione del presente trattato, come pure del suo articolo 3, e fatto salvo l'articolo 12.3, lettera h), del medesimo, il sistema multilaterale si applica, oltre che alle specie coltivate alimentari e ai foraggi sopra elencati, a tutte le altre risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura, comprese le risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura precedentemente esentate o escluse dall'elenco di cui sopra, che sono gestite e amministrare dalle parti contraenti, che fanno parte del demanio pubblico e che si trovano nelle raccolte ex situ. Dopo l'entrata in vigore della presente modifica, ogni accettazione o approvazione del trattato o adesione al medesimo comprende la presente modifica."*

2. Come opzione di riserva per facilitare il compromesso, qualora la posizione dell'Unione di cui al punto 1 del presente allegato non sia oggetto di accordo, nell'allegato I del trattato, dopo l'elenco delle specie coltivate alimentari e dei foraggi e in aggiunta alla parte tra virgolette e in corsivo di cui al punto 1 del presente allegato, può essere inserito il seguente ulteriore capoverso:

*"[a]l momento della ratifica, dell'accettazione o dell'approvazione della presente modifica, una parte contraente ha, in via eccezionale, facoltà di indicare in una dichiarazione un determinato numero limitato di specie locali che non renderà disponibili ai termini e alle condizioni del sistema multilaterale. Siffatta dichiarazione non pregiudica i diritti e gli obblighi delle altre parti contraenti in relazione alle suddette specie, né quelli dei centri internazionali di ricerca agronomica del Gruppo consultivo per la ricerca agricola internazionale o di altre istituzioni internazionali che hanno concluso un accordo con l'organo direttivo a norma dell'articolo 15 del presente trattato. Una parte contraente ha facoltà di ritirare la propria dichiarazione in qualsiasi momento o di eliminare dal proprio elenco risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura, ma non può presentare alcuna dichiarazione supplementare."*